

# Numéro international International issue

## sommaire *table of contents*

IV<sup>e</sup> Semaine forestière méditerranéenne - Barcelone (Espagne)  
17-20 mars 2015

*IV<sup>th</sup> Mediterranean Forest Week - Barcelona (Spain) - 17-20 March 2015*

Christine FARCY & Nicolas PICARD

Editorial

La Déclaration de Tlemcen, deux ans après...

p. 101

Editorial

*Follow-up of the Tlemcen Declaration*

p. 102

**Eaux et forêts - Une gestion intégrée essentielle pour faire face aux changements globaux en Méditerranée**

*Water and Forest - An integrated management crucial to cope with global changes in the Mediterranean*

Thomas HOFER

État des connaissances scientifiques sur l'eau et la forêt

p. 103

*State of scientific knowledge on water and forest*

p. 105

**Energie et forêts - Quel rôle pour la biomasse forestière dans le mix énergétique méditerranéen ?**

*Energy and forests - What role for forest biomass in the Mediterranean energy mix?*

Roque PÉREZ PALAZÓN

La biomasse forestière, une opportunité pour nos forêts

p. 115

*Biomass, an opportunity for our forests*

p. 121

**Les forêts sources de richesse - Approches innovantes pour l'exploitation durable et la valorisation des produits forestiers**

*Wealth from forests - Innovative approaches to sustainable exploitation and valorisation of forest products*

Gisa MARGGRAFF

Introduction

p. 127

*Introduction*

p. 129

Donia ABDELWAHED  
Développer la filière champignons sauvages comestibles en Tunisie - L'exemple du projet Micosylva  
p. 131  
*Developing the edible wild mushroom sector in Tunisia - The Micosylva project*  
p. 137

Kaoutar EL RHAFFOULI  
Le mécanisme «Accès et partage des avantages» au Maroc  
p. 143  
*The access mechanism and benefit-sharing in Morocco*  
p. 145

## Tourisme et forêts

### Comment promouvoir et optimiser leur développement mutuel ?

***Tourism and Forests - How to promote and optimize their mutual development?***

Samiha KHELIFA  
Tourisme et forêts en Méditerranée. Lectures croisées, destins croisés  
p. 147  
*Tourism and forests around the Mediterranean. Comparing approaches, comparing fates*  
p. 151

Natalie LOBARTOLO & Marcos VALDERRABANO  
Une expérience d'éco-tourisme en Méditerranée - Défis et opportunités  
p. 155  
*Mediterranean experience of ecotourism - Challenges and opportunities*  
p. 161

Pablo MARTINEZ DE ANGUITA  
LandsCare : un système de paiement pour le service environnemental  
relatif à la beauté des paysages  
p. 167  
*LandsCare: a system of payments for environmental services based on the beauty of the landscape*  
p. 175

## L'entrepreneuriat dans les territoires méditerranéens

### Entrepreneurship in Mediterranean landscapes

Camille EVARD  
Introduction - Exemples de réussite basés sur les produits et services issus des forêts méditerranéennes  
p. 183  
*Introduction - Success stories based on Mediterranean forests products and services*  
p. 185

Alexandre SANTOS, Francisco CARVALHO & Paulo BESSA  
Comment la société Amorim change le paradigme de l'innovation  
dans l'industrie du liège  
p. 187  
*How Corticeira Amorim is changing the paradigm of Innovation in the Cork Industry*  
p. 191

Patricia GUIRAUDIE Chimie verte : vers une valorisation chimique du bois p. 195 <i>Green chemistry: making wood chemicals profitable</i> p. 201	Eduard BALSELLS Des troupeaux dans la forêt : réinventer l'élevage pour protéger nos forêts p. 207 <i>Herds in the woods: giving a new sense to livestock farming to protect our woods</i> p. 209
---	---

## Outils et initiatives pour soutenir le développement forestier

### *Tools and initiatives for forest development*

Alain CHAUDRON, Marine LOVERO, Valentina GARAVAGLIA & Ludwig LIAGRE Trois initiatives en matière d'adaptation au changement climatique p. 211	Enrique DOBLAS-MIRANDA et al Le réseau MENFRI : innovation euro-méditerranéenne pour le développement forestier p. 223
---	---

<i>Three initiatives in terms of adaptation to climate change</i> p. 217	<i>MENFRI network: Euro-Mediterranean innovation for forest development</i> p. 227
---	---

Jose-Maria SOLANO LOPEZ Un bref aperçu du programme pour la relance socio-économique du secteur forestier espagnol p. 231	Youssef SAADANI La stratégie de développement durable des forêts et parcours en Tunisie 2015-2024 Pour une transition vers l'économie verte p. 235
--	---

<i>A short overview of the programme for the socio-economic reactivation</i> of the Spanish forest sector p. 233	<i>Strategy for the Sustainable Development of Forests and Pasture in Tunisia, 2015 - 2024</i> For a transition to a green economy p. 241
--	---

## Institutions internationales et bailleurs de fonds : des acteurs clés au bénéfice des espaces boisés méditerranéens

### *International institutions and donors: key players for the benefit of Mediterranean woodlands*

Magali MAIRE & Eduardo ROJAS BRIALES De nouvelles perspectives pour les forêts méditerranéennes p. 247	New Perspectives for Mediterranean Forests p. 253
--	--

## **Instruments de finance climat dans les régions méditerranéennes**

### ***Climate Financing Instruments in Mediterranean landscapes***

Valentina GARAVAGLIA & Susan BRAATZ

Comment améliorer la mobilisation des instruments de financement liés au changement climatique

p. 259

*How to increase the mobilization of Climate Financing Instruments*

p. 267

## **Gender in Forestry**

### ***Genre et Forêt***

Heidi STRÖBERT-BELOUD

La place des femmes dans le secteur forestier

p. 275

*Gender in Forestry*

p. 279

## **Silva Mediterranea / Déclaration de Barcelone**

### ***Silva Mediterranea / Declaration of Barcelona***

Valentina GARAVAGLIA

Vers un cadre renouvelé pour le fonctionnement du Comité des questions forestières méditerranéennes - Silva Mediterranea

p. 283

*Towards a renewed framework and functioning of the Committee on Mediterranean Forestry Questions - Silva Mediterranea*

p. 286

## **La IV<sup>e</sup> Semaine forestière méditerranéenne de Barcelone**

**(Espagne) a été organisée grâce à :**

### **COMITÉ D'ORGANISATION**

AIFM - Association Internationale Forêts Méditerranéennes

CTFC - Centre de Recherche Forestière de Catalogne

EFIMED - Bureau Régional Méditerranéen de l'Institut Européen de la Forêt

Silva Mediterranea - Comité de la FAO en charge des questions forestières en Méditerranée

Generalitat de Catalogne

GIZ - Agence Allemande pour la Coopération Internationale

MMFN - Red Mediterránea de Bosques Modelo

Plan Bleu - UNEP-MAP- Centro de Actividad Regional

MINAGRI - Ministère algérien de l'Agriculture et du Développement Rural

MAGRAMA - Ministère espagnol de l'Agriculture, de l'Alimentation et de l'Environnement

### **CONTRIBUTEURS**

CPF - Centre de la Propriété Forestière

Remufor - Réseau Espagnol des Villes Forestières

DIBA - Conseil Provincial de Barcelone

COSE - Confédération des Organisations de Sylviculteurs d'Espagne

UDL - Université de Lleida

Enceinte Moderniste de Sant Pau, Barcelone

### **SPONSORS**

CEPF - Confédération des Propriétaires Forestiers Européens

IUFRO - Union Internationale des Instituts de Recherche Forestière

Oller - Entreprise espagnole spécialisée dans la fabrication de bouchons de liège

Amorim - Principal producteur mondial de produits en liège

ARCMED - Association des Propriétaires Forestiers Méditerranéens

FFEM - Fonds Français pour l'Environnement Mondial

Master en Sciences Forestières Européennes, Lleida

MAAF - Ministère français de l'Agriculture, de l'Agroalimentaire et de la Forêt

